

The
★ ★ ★ **TOP 10** ★ ★ ★
HIGHLIGHTS
of Lower Manhattan

ENGLISH **ESPAÑOL**
DEUTSCH **ةَيروكلا**
FRANÇAIS **中文**
ITALIANO **日本語**
PORTUGUÊS **한국어**
РУССКИЙ





ATTRACTIONS ★ ★ ★

- 1 FULTON CENTER
- 2 OCULUS
- 3 BROOKFIELD PLACE
- 4 ONE WORLD OBSERVATORY
- 5 CHARGING BULL
- 6 STATUE OF LIBERTY & ELLIS ISLAND
- 7 GOVERNORS ISLAND
- 8 NEW YORK STOCK EXCHANGE
- 9 TRINITY CHURCH WALL STREET
- 10 PIER 17
- 11 BROOKLYN BRIDGE



STATUE OF LIBERTY

★ ★ ★ TABLE OF CONTENTS ★ ★ ★

ENGLISH 4

DEUTSCH 5

ESPAÑOL 6

FRANÇAIS 7

ITALIANO 8

PORTUGUÊS 9

الكورية 10

中文 11

한국어 12

日本語 13

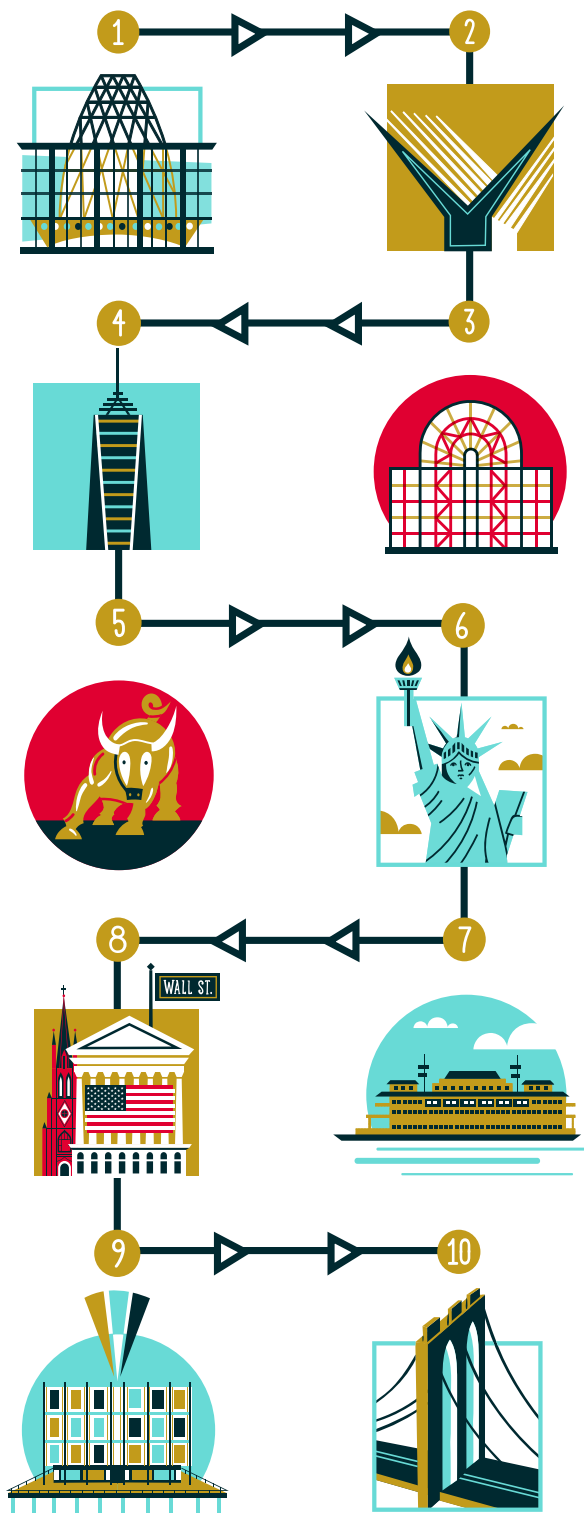
РУССКИЙ 14



ENGLISH



Explore Downtown Highlights...



WELCOME TO LOWER MANHATTAN!

Start your Lower Manhattan experience off at the **1 FULTON TRANSIT CENTER**. Accessible from eight subway lines, this is a key NYC transportation hub and architectural marvel. One block away, which can be traveled above or below ground, you'll find Santiago Calatrava's **2 OCULUS** located among 100+ shops at Westfield World Trade Center.

From here, you can continue underground to even more shopping at **3 BROOKFIELD PLACE** or visit the **4 ONE WORLD OBSERVATORY** to head up for incredible views as far as the eye can see from 102 stories in the sky.

Back at street level, visit any number of incredible restaurants along Vesey Street or head down Broadway, past **5 CHARGING BULL**. When you arrive at The Battery, you can take a boat to visit the **6 STATUE OF LIBERTY & ELLIS ISLAND**. Ride the (free) Staten Island Ferry, or in the summertime, take a ferry to explore **7 GOVERNORS ISLAND**, a car-free island oasis in the middle of New York Harbor.

When you return to solid ground, head back up Broad Street to check out the **8 NEW YORK STOCK EXCHANGE, TRINITY CHURCH & WALL STREET**. Continue along to the East River Seaport District to visit **9 PIER 17** before walking across the **10 BROOKLYN BRIDGE**.



STATUE CRUISES is the only tour operator that gets you to the Statue of Liberty, the Museum and Ellis Island. Tickets can be bought at statuecruises.com or at Castle Clinton only.

Free WiFi is available at several key locations throughout Lower Manhattan. Connect to **#DwtwnAllianceFreeWiFi**

Free Downtown Connection Bus Service: Includes 38 stops around Lower Manhattan, available from 10am-7:30pm, seven days a week excluding major holidays.

Four Red Tourist Information Kiosks are located at:
Bowling Green across from the Museum of the American Indian
2 World Trade Center on Church Street by Vesey Street
Pier A, 22 Battery Place
Information Center inside the coffee shop at Pier A, 22 Battery Place

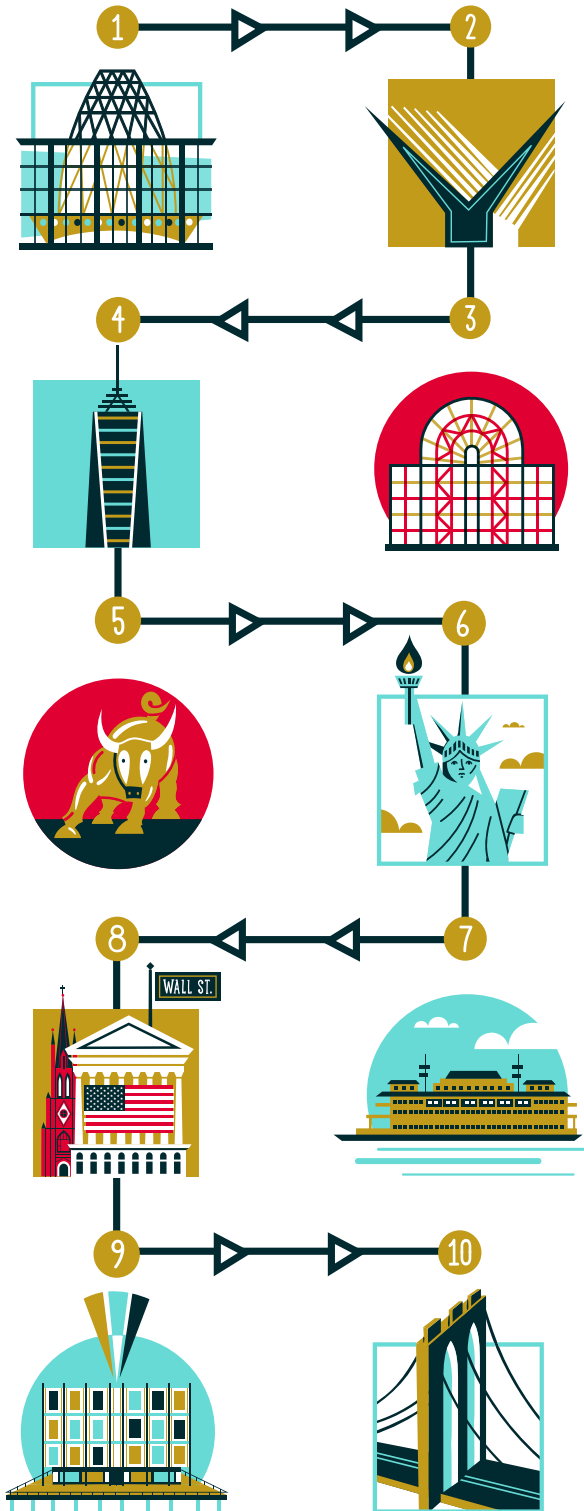
Get inspired on Instagram: [@downtownnyc](https://www.instagram.com/downtownnyc)



DEUTSCH



Erkunden Sie die Highlights der Innenstadt ...



WILLKOMMEN IN LOWER MANHATTAN!

Beginnen Sie Ihr Erlebnis in Lower Manhattan im **1 FULTON TRANSIT CENTER**. Dieser wichtige Verkehrsknotenpunkt von New York ist ein architektonisches Wunder und wird von acht U-Bahnlinien angefahren. Einen Block entfernt, den man ober- oder unterirdisch erreichen kann, finden Sie Santiago Calatravas **2 OCULUS** inmitten von über 100 Geschäften im Westfield World Trade Center.

Von hier aus können Sie durch die Untergrundpassage weiter zu Fuß zu noch mehr Einkaufsmöglichkeiten am **3 BROOKFIELD PLACE** laufen oder das **4 ONE WORLD OBSERVATORY** besuchen und von 102 Stockwerken aus unglaubliche Blicke soweit das Auge reicht genießen.

Wieder auf der Straße stehen Ihnen viele großartige Restaurants entlang der Vesey Street zur Verfügung oder Sie können sich am **5 CHARGING BULL** vorbei hinunter zum Broadway begeben. Wenn Sie die Parkanlage The Battery erreichen, können Sie ein Boot nehmen, um die **6 STATUE OF LIBERTY und ELLIS ISLAND** zu besuchen. Nehmen Sie die (kostenlose) Staten Island Ferry oder im Sommer eine Fähre, um **7 GOVERNORS ISLAND** zu erkunden, eine autofreie Insel-Oase mitten im New Yorker Hafen.

Wenn Sie wieder festen Boden unter den Füßen haben, begeben Sie sich zurück zur Broad Street, um die **8 NEW YORK STOCK EXCHANGE, TRINITY CHURCH und WALL STREET** zu erkunden. Begeben Sie sich weiter zum East River Seaport District, und besuchen Sie **9 PIER 17**, bevor Sie über die **10 BROOKLYN BRIDGE** spazieren.



STATUE CRUISES ist der einzige Reiseveranstalter, der Sie zur Statue of Liberty, zum Museum und zu Ellis Island bringt. Tickets können nur bei statuecruises.com oder Castle Clinton erworben werden.

Kostenloses WiFi ist an mehreren wichtigen Standorten in Lower Manhattan verfügbar. Verbinden Sie sich mit [#DwtwnAllianceFreeWifi](https://twitter.com/DwtwnAllianceFreeWifi)

Kostenlose Busverbindung in der Innenstadt: Umfasst 38 Haltestellen in und um Lower Manhattan von 10.00 bis 19.30 Uhr, sieben Tage die Woche außer an wichtigen Feiertagen.

Vier rote Tourist Information Kiosks befinden sich am: Bowling Green gegenüber dem Museum of the American Indian 2 World Trade Center in Church Street bei Vesey Street Pier A, 22 Battery Place Information Center im Coffeshop am Pier A, 22 Battery Place

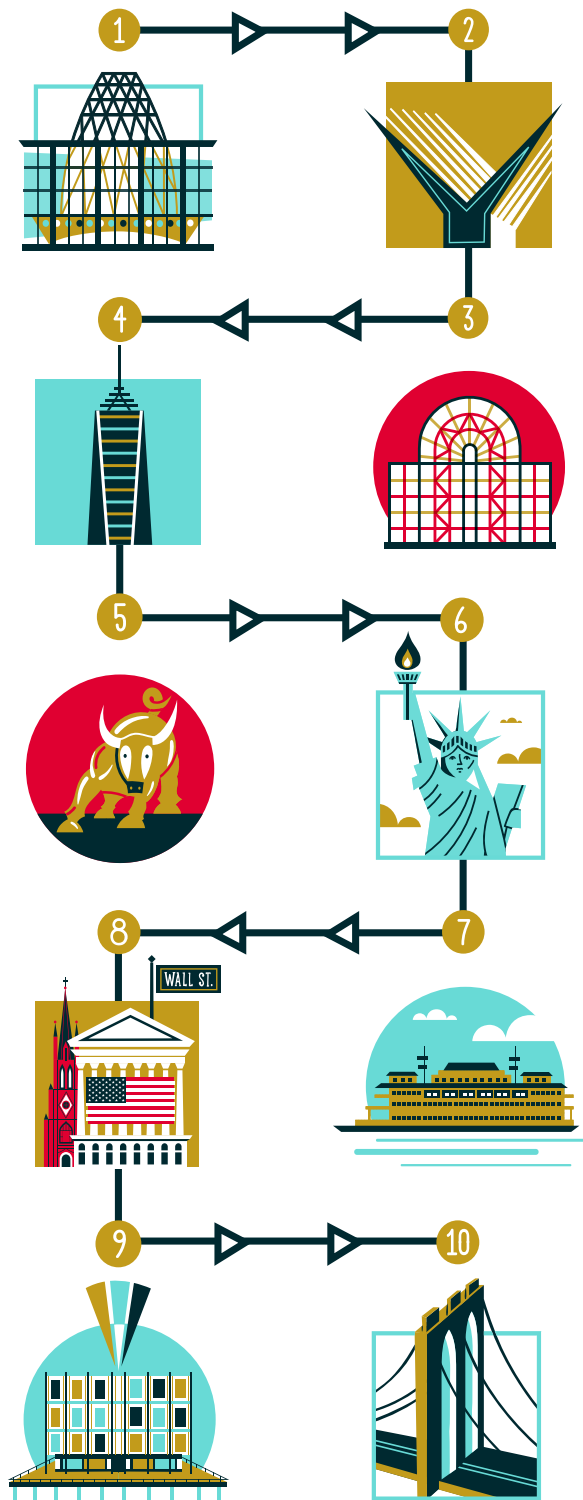
Lassen Sie sich auf Instagram inspirieren: [@downtownnyc](https://www.instagram.com/downtownnyc)



ESPAÑOL



Explora lo más destacado del Downtown...



¡BIENVENIDO A LOWER MANHATTAN!

Comienza tu experiencia del bajo Manhattan en el **1 FULTON TRANSIT CENTER**. Accesible a través de ocho líneas de metro, este es un centro de transporte clave y una maravilla arquitectónica de NYC. A una cuadra de distancia, la cual puede ser transitada sobre o debajo del suelo, podrás encontrar el **2 OCULUS** de Santiago Calatrava ubicado entre más de 100 tiendas en Westfield World Trade Center.

Desde aquí, puedes continuar bajo tierra para descubrir más tiendas en **3 BROOKFIELD PLACE** o visitar el **4 ONE WORLD OBSERVATORY** para ascender los 102 pisos de altura y ver increíbles paisajes tan lejos como la vista lo permita.

Al nivel de la calle, visita cualquiera de los increíbles restaurantes a lo largo de Vesey Street o pasea por Broadway, pasando por el **5 CHARGING BULL**. Cuando llegues a The Battery, puedes subirte a un bote para visitar la **6 STATUE OF LIBERTY & ELLIS ISLAND**. Viaja en el (gratis) Staten Island Ferry, o durante el verano, toma el ferry para explorar **7 GOVERNORS ISLAND**, una isla oasis sin autos en el medio de la bahía de Nueva York.

Cuando regreses a tierra firme, dirígete de vuelta a Broad Street para echar un vistazo al **8 NEW YORK STOCK EXCHANGE, TRINITY CHURCH & WALL STREET**. Continúa al distrito de Seaport junto al East River para visitar **9 PIER 17** antes de caminar a lo largo del **10 BROOKLYN BRIDGE**.



STATUE CRUISES es el único operador turístico que te lleva a la Statue of Liberty, el Museo y Ellis Island. Los boletos se pueden comprar solamente en statuecruises.com o en Castle Clinton.

Wifi gratis está disponible en varias ubicaciones clave a lo largo del bajo Manhattan. Conéctate a [#DwtwnAllianceFreeWifi](https://twitter.com/DwtwnAllianceFreeWifi)

Servicio gratuito de autobuses que conectan el Downtown: Incluye 38 paradas alrededor del bajo Manhattan, disponible desde las 10 a. m. hasta las 7:30 p. m., los siete días de la semana sin contar los feriados principales.

Los cuatro kioscos rojos de información turística están ubicados en:
Bowling Green frente al Museum of the American Indian
2 World Trade Center en Church Street por Vesey Street
Pier A, 22 Battery Place
La oficina de información adentro del café en Pier A, 22 Battery Place

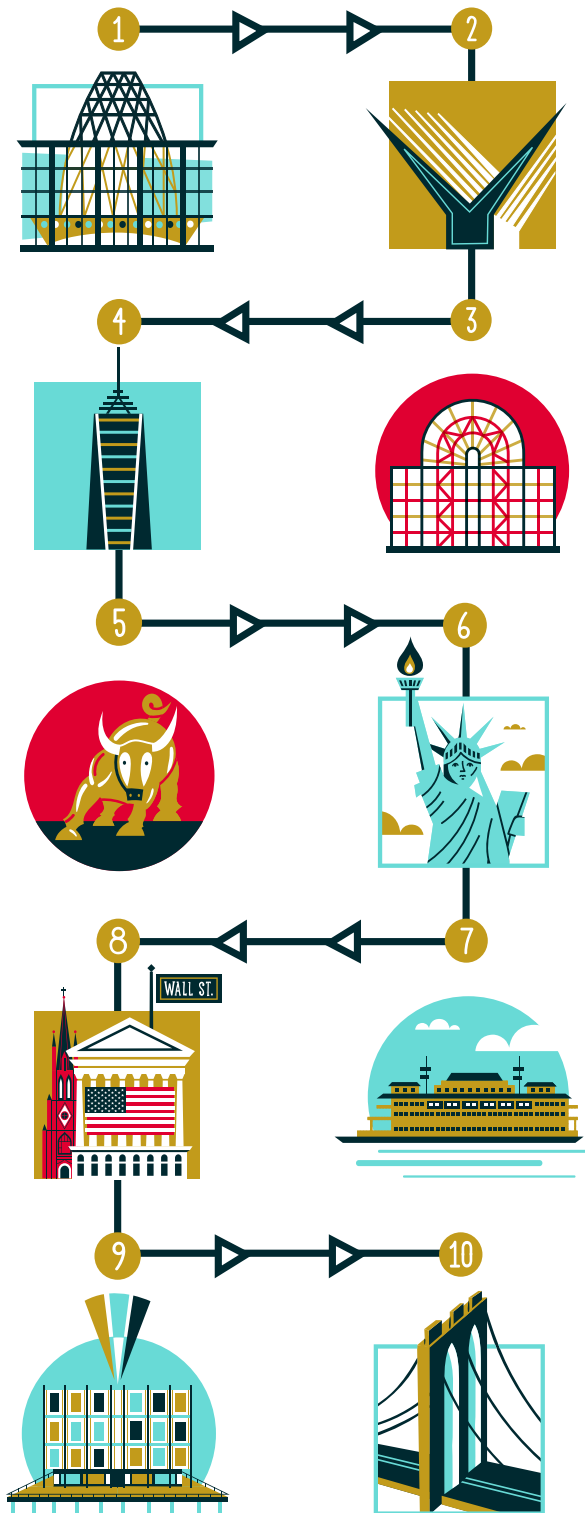
Inspírate en Instagram: [@downtownnyc](https://www.instagram.com/downtownnyc)



FRANÇAIS



Explorez les curiosités du centre-ville...



BIENVENUE DANS LOWER MANHATTAN!

Démarrez votre découverte de Lower Manhattan en partant du **1 FULTON TRANSIT CENTER**. Accessible par huit lignes de métro, c'est une plaque tournante clé du transport de NY et une merveille architecturale. À un pâté de maisons de là, que vous pouvez franchir sous terre ou à l'air libre, vous trouverez l' **2 OCULUS** de Santiago Calatrava parmi la centaine de magasins du Westfield World Trade Center.

De là, vous pouvez continuer votre exploration en sous-sol pour faire encore plus de lèche-vitrine à **3 BROOKFIELD PLACE** ou visiter le **4 ONE WORLD OBSERVATORY** pour découvrir d'incroyables vues depuis le 102e étage du bâtiment.

Après être redescendus, visitez quelques-uns des incroyables restaurants le long de Vesey Street ou descendez à Broadway, en passant devant le **5 CHARGING BULL**. Une fois arrivés à Battery Park, vous pouvez prendre un bateau pour visiter la **6 STATUE OF LIBERTY ET ELLIS ISLAND**. Empruntez le ferry (gratuit) de Staten Island ou bien, en été, prenez un ferry pour explorer **7 GOVERNORS ISLAND**, une oasis insulaire sans voitures au milieu du port de New York.

Quand vous serez à nouveau sur la terre ferme, remontez Broad Street pour aller voir la **8 NEW YORK STOCK EXCHANGE, LA TRINITY CHURCH et WALL STREET**. Continuez le long du quartier de l'East River Seaport pour visiter le **9 PIER 17** avant de traverser le **10 BROOKLYN BRIDGE**.



STATUE CRUISES est le seul tour-opérateur qui vous emmène à la Statue of Liberty, au Musée et à Ellis Island. Les billets sont vendus uniquement sur statuecruises.com ou au Castle Clinton.

Un accès **Wifi gratuit** est disponible à plusieurs points-clés dans Lower Manhattan. Connectez-vous à **#DwtwnAllianceFreeWifi**

Service de bus gratuit pour le centre-ville : Inclut 38 arrêts autour de Lower Manhattan, service disponible de 10 h 00 à 19 h 30 et 7 j/7, sauf les principaux jours fériés.

Quatre kiosques d'information touristique de couleur rouge sont situés à :
Bowling Green, situé en face du Musée des Indiens d'Amérique
2 World Trade Center sur Church Street, près de Vesey Street
Pier A, 22 Battery Place
Centre d'information dans le café du Pier A, 22 Battery Place

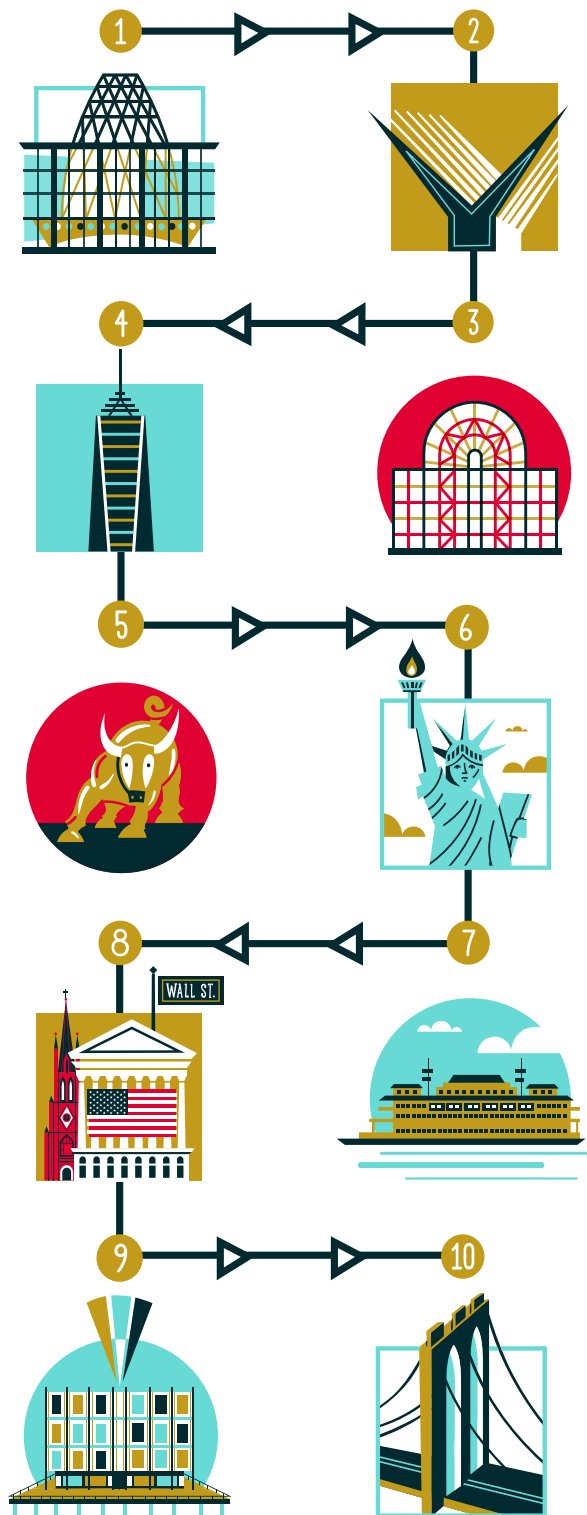
Trouvez l'inspiration sur Instagram : **@downtownnyc**



ITALIANO



Scoprite i punti salienti del centro...



BENVENUTI A LOWER MANHATTAN!

Iniziate la vostra avventura a Lower Manhattan dal **1 FULTON TRANSIT CENTER**. Accessibile tramite otto diverse linee metropolitane, è un importante snodo per i trasporti newyorkesi, nonché un edificio di grande valore architettonico. A un isolato di distanza, percorribile sopra o sottoterra, troverete **2 l'OCULUS** di Santiago Calatrava, situato tra gli oltre 100 negozi del centro commerciale Westfield World Trade Center.

Da qui, potete continuare muovendovi sottoterra, visitando altri negozi a **3 BROOKFIELD PLACE** o recandovi presso il **4 ONE WORLD OBSERVATORY** per godere di una vista incredibile, fino a dove può scorgere l'occhio, dai suoi ben 102 piani di altezza.

Risalendo al livello della strada, è possibile raggiungere moltissimi fantastici ristoranti lungo Vesey Street o dirigersi a Broadway, passando dal **5 CHARGING BULL**. Quando arriverete a Battery Park, potrete salire a bordo di un traghetto per visitare la **6 STATUE OF LIBERTY & ELLIS ISLAND**. Prendete il traghetto (gratuito) per Staten Island o, in estate, salite su un traghetto per scoprire **7 GOVERNORS ISLAND**, un'oasi senza automobili proprio nel mezzo del porto di New York.

Una volta sulla terra ferma, dirigetevi a Broad Street per visitare il **8 NEW YORK STOCK EXCHANGE, TRINITY CHURCH & WALL STREET**. Continuate lungo il Seaport District, affacciato sull'East River, per visitare il **9 PIER 17** prima di attraversare a piedi il **10 BROOKLYN BRIDGE**.



STATUE CRUISES è l'unico tour operator che vi porta alla Statue of Liberty, al suo museo e a Ellis Island. I biglietti si possono acquistare solamente su statuecruises.com o a Castle Clinton.

La connessione **gratuita alla rete WiFi** è disponibile in diversi punti chiave situati in tutta Lower Manhattan. Connettetevi a [#DwtwnAllianceFreeWiFi](https://twitter.com/DwtwnAllianceFreeWiFi)

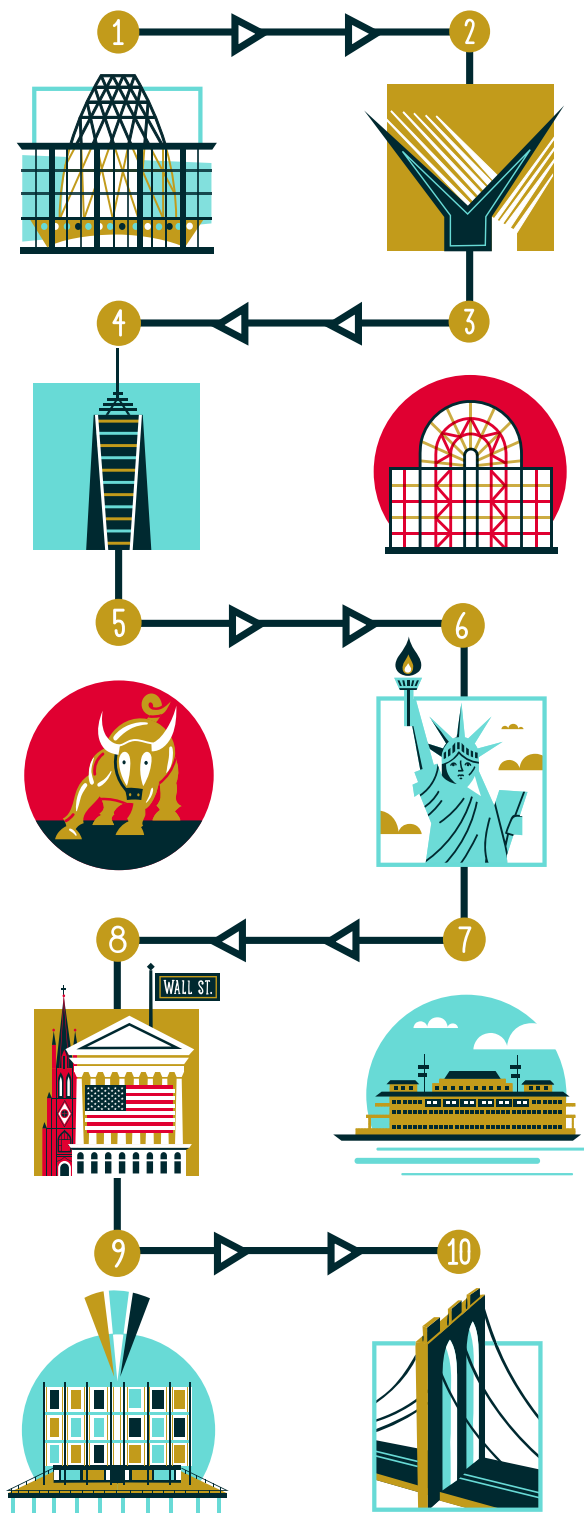
Servizio di autobus gratuito per raggiungere Downtown: comprende 38 fermate nei dintorni di Lower Manhattan ed è disponibile dalle 10:00 alle 19:30, sette giorni alla settimana, escluse le principali festività.

Troverete **quattro chioschi rossi di informazioni turistiche** presso i seguenti punti:
Bowling Green, di fronte al Museum of the American Indian
Two World Trade Center, Church Street all'altezza di Vesey Street
Pier A, 22 Battery Place
Centro informazioni all'interno della caffetteria che si trova al Pier A, 22 Battery Place

Lasciatevi ispirare seguendoci su Instagram: [@downtownnyc](https://www.instagram.com/downtownnyc)

★ ★ ★ PORTUGUÊS ★ ★ ★

Descubra os destaques no centro da cidade...



BEM-VINDO À LOWER MANHATTAN!

Comece a sua experiência na Baixa de Manhattan no **1 FULTON TRANSIT CENTER**. Acessível a partir de oito linhas de metropolitano, este é um centro de transportes fundamental na cidade e uma maravilha arquitetónica. A um quarteirão, que pode ser percorrido à superfície ou debaixo de terra, encontrará a estação de **2 OCULUS**, obra de Santiago Calatrava, localizada por entre mais de 100 lojas no Westfield World Trade Center.

Daqui, poderá continuar debaixo da superfície, para encontrar mais lojas em **3 BROOKFIELD PLACE** ou visite o **4 ONE WORLD OBSERVATORY** para ir ao topo e apreciar as vistas incríveis até onde a vista alcança, de uma altura de 102 andares.

De regresso a terra firme, visite qualquer um dos incríveis restaurantes ao longo de Vesey Street ou dirija-se até à Broadway, passando pelo **5 CHARGING BULL**. Quando chegar a The Battery, poderá apanhar o barco para visitar a **6 STATUE OF LIBERTY e ELLIS ISLAND**. Viaje (gratuitamente) no Ferry de Staten Island, ou no Verão, apanhe o ferry para explorar a **7 GOVERNORS ISLAND**, um oásis sem carros, no meio do Porto de Nova Iorque.

Quando regressar a terra firme, dirija-se até Broad Street para conhecer a **8 NEW YORK STOCK EXCHANGE, TRINITY CHURCH e WALL STREET**. Continue ao longo do Rio East no Distrito de Seaport para visitar o **9 PIER 17** antes de atravessar a pé a **10 BROOKLYN BRIDGE**.



STATUE CRUISES é o único operador turístico que o leva à Statue of Liberty, ao Museu e à Ellis Island. Os bilhetes só podem ser comprados em statuecruises.com ou em Castle Clinton.

Está disponível acesso a **Wi-Fi gratuito** nos sítios mais importantes da Baixa de Manhattan. Ligue-se a [#DwtwnAllianceFreeWiFi](https://twitter.com/DwtwnAllianceFreeWiFi)

Serviço gratuito de ligação de autocarro para o centro:

Inclui 38 paragens perto da Baixa de Manhattan, disponível das 10h00 às 19h30, sete dias por semana, excluindo feriados.

Quatro postos de turismo vermelhos estão localizados em:

- Bowling Green em frente ao Museu Nacional do Índio Americano
- 2 World Trade Center na Church Street junto a Vesey Street
- Pier A, 22 Battery Place
- Posto de informações dentro do café no Pier A, 22 Battery Place

Inspire-se no Instagram: [@downtownnyc](https://www.instagram.com/downtownnyc)

أهلاً بك في مانهاتن السفلى!

ابدأ جولتك في مانهاتن السفلى من **FULTON TRANSIT CENTER** ① وهو أعجوبة معمارية ومركز النقل الرئيسي في مدينة نيويورك الذي يمكن الوصول إليه من ثمانية خطوط لمترو الأنفاق. ستجد على بعد حي واحد، يمكن عبوره من فوق الأرض أو من تحتها، رائعة المهندس سانتياغو كالاترافا الشهيرة، **OCULUS** ②، الواقعة بين أكثر من 100 متجر في مركز Westfield World Trade Center.

ومن هناك يمكنك متابعة رحلتك تحت الأرض صوب وجهة تسوق جديدة هي **BROOKFIELD PLACE** ③ أو زيارة مرصد **ONE WORLD OBSERVATORY** ④ للاستمتاع بإطلالات ساحرة على امتداد البصر من ارتفاع مئة وطابقين في السماء.

وحين تعود إلى الشارع فوق الأرض، لا تنسَ زيارة أي من المطاعم الرائعة المنتشرة على طول شارع Vesey Street أو النزول باتجاه شارع Broadway، مروراً بتمثال **CHARGING BULL** ⑤. بإمكانك بمجرد وصولك إلى حديقة The Battery ركوب قارب لزيارة تمثال **STATUE OF LIBERTY** ⑥ وجزيرة **ELLIS ISLAND**. اركب العبارة المجانية في جزيرة Staten Island، أو جرب في فصل الصيف ركوب عبارة لاستكشاف جزيرة **GOVERNORS ISLAND** ⑦، وهي واحة طبيعية لا تدخلها السيارات في قلب ميناء مدينة نيويورك.

اتجه بمجرد عودتك إلى اليااسة رجوعاً إلى شارع Broad Street لإلقاء نظرة على بورصة **NEW YORK STOCK EXCHANGE** ⑧ وكنيسة **TRINITY CHURCH** وشارع **WALL STREET**. ثم تابع سيرك إلى منطقة ميناء نهر East River لزيارة **PIER 17** ⑨ قبل أن تقصد جسر **BROOKLYN BRIDGE** ⑩.

STATUE CRUISES هي شركة تسيير الرحلات البحرية الوحيدة التي تأخذك لزيارة تمثال Statue of Liberty والمتحف وجزيرة Ellis Island. يمكن شراء التذاكر عبر الموقع الإلكتروني: statuecruises.com أو في كاسل كلينتون فقط.



تتوفر خدمة الواي فاي مجاناً في العديد من المواقع الرئيسية على امتداد مانهاتن السفلى. اتصل بشبكة **#DowntownAllianceFreeWiFi**

خدمة الإنترنت المجانية في الحافلات وسط المدينة: تغطي الخدمة 38 محطة حول مانهاتن السفلى وتعمل من الساعة 10 صباحاً حتى الساعة 7:30 مساءً في كل أيام الأسبوع باستثناء أيام العطلات الرئيسية.

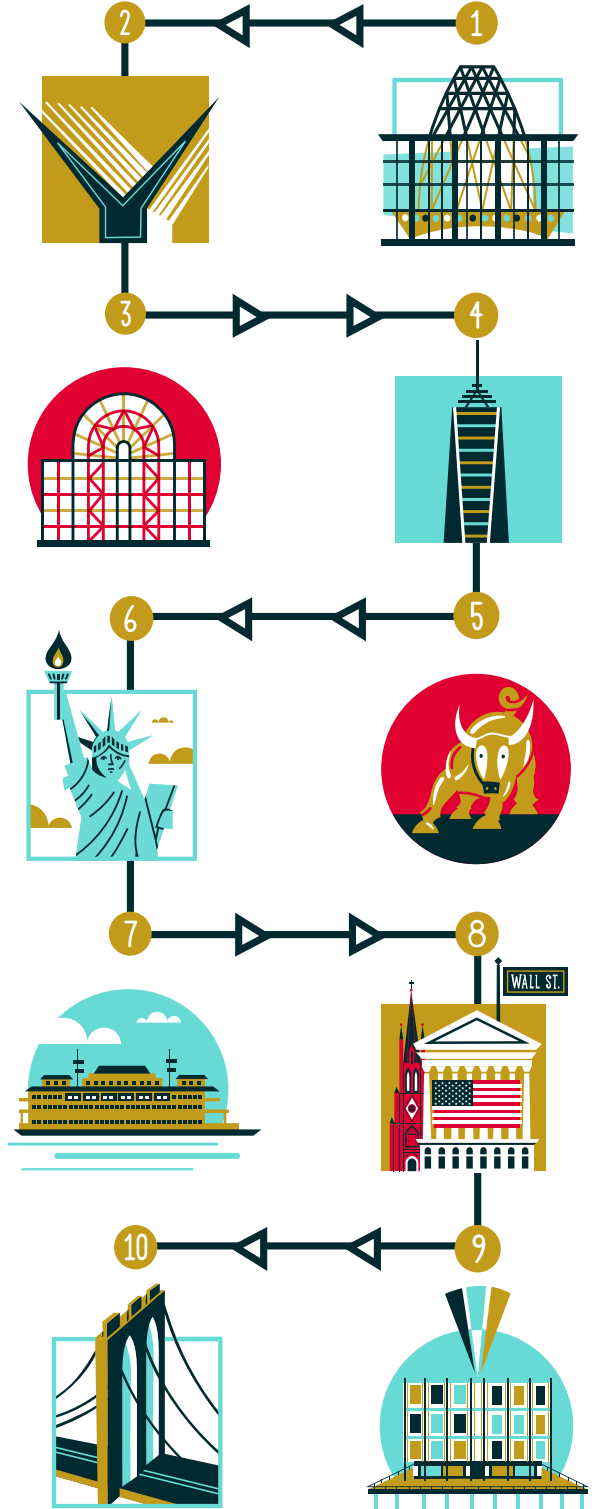
تتوزع أربعة أكشاك حمراء للمعلومات السياحية في المواقع الآتية: Bowling Green قبالة متحف

Museum of the American Indian 2 World Trade Center في شارع Church Street القريب من شارع Vesey Street Pier A, 22 Battery Place مركز المعلومات داخل المقهى الموجود في شارع Pier A, 22 Battery Place

استقِ إلهامك على إنستغرام عبر: **@downtownnyc**

العربية

استكشف أبرز معالم وسط المدينة...

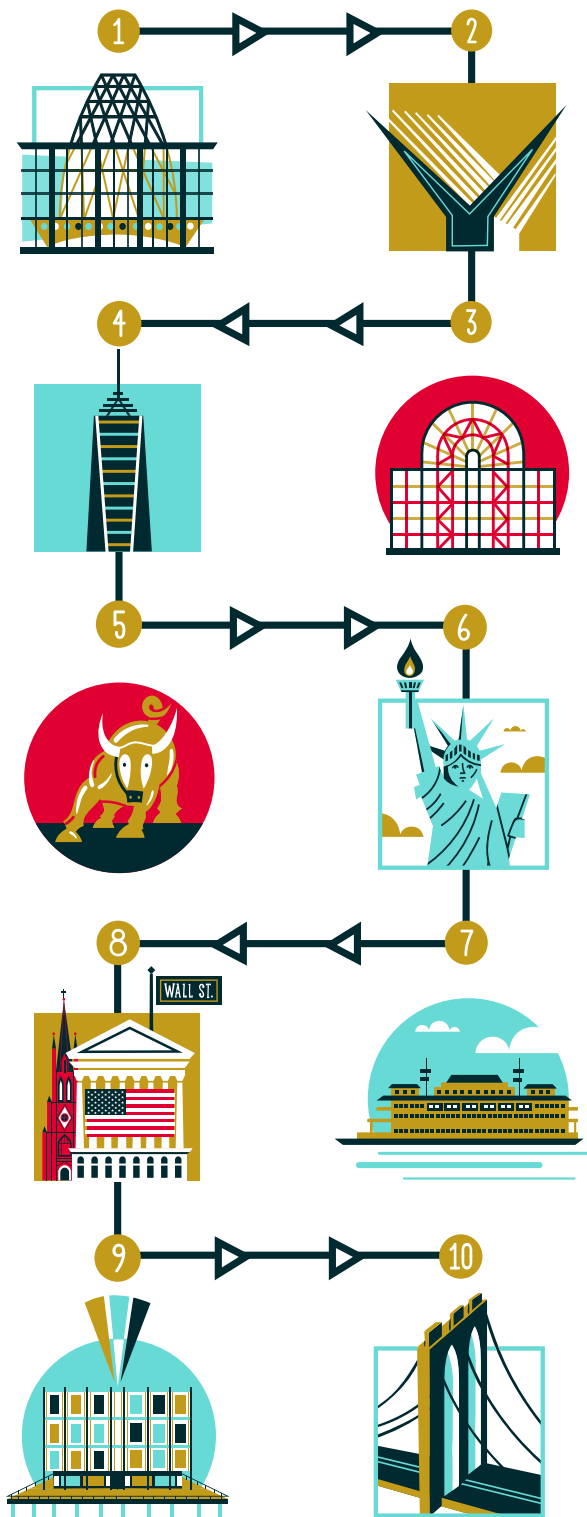




中文



探索市中心特色景点.....



欢迎来到曼哈顿下城！

在 **① FULTON TRANSIT CENTER** 开启您的曼哈顿下城体验之旅。8 条地铁线均可抵达这个纽约市交通枢纽与建筑奇景。从地上或地下前进一个街区，您将见到圣地亚哥·卡拉特拉瓦 (Santiago Calatrava) 所设计的 **② OCULUS**，坐落在韦斯特菲尔德世界贸易中心 (Westfield World Trade Center) 的一百多家商店之中。

随后，您可继续从地下前往 **③ BROOKFIELD PLACE** 的更多购物场所，或探访 **④ ONE WORLD OBSERVATORY**，前往 102 层楼高处，在天际欣赏视野所及的迷人景色。

回到街景之中，您还可沿着维西街 (Vesey Street) 探访数不胜数的出众餐厅，或途经 **⑤ CHARGING BULL** 沿百老汇街 (Broadway) 下行。当您抵达炮台公园 (The Battery)，可乘船游览 **⑥ STATUE OF LIBERTY & ELLIS ISLAND**。乘坐（免费的）史丹顿岛渡船 (Staten Island Ferry)，或在夏季时节乘坐渡船探索 **⑦ GOVERNORS ISLAND**，这座岛屿禁止汽车行驶，是坐落在纽约港之中的一片绿洲。

回到陆地之上，还可返回布劳得大街 (Broad Street) 游览 **⑧ NEW YORK STOCK EXCHANGE, TRINITY CHURCH & WALL STREET**。继续前往东河海港区 (East River Seaport District)，探访 **⑨ PIER 17**，然后步行穿过 **⑩ BROOKLYN BRIDGE**。



STATUE CRUISES 是唯一可带您前往 Statue of Liberty、博物馆和 Ellis Island 的旅游运营商。船票可在 statuecruises.com 购买，线下仅在克林顿城堡 (Castle Clinton) 销售。

曼哈顿下城多个关键地理位置均提供**免费 WiFi**。连接至 **#DwtwnAllianceFreeWiFi**

免费 Downtown Connection 巴士服务：包括曼哈顿下城 38 个车站，开放时间为上午 10 点至晚上 7:30，每周七天，重大节假日除外。

四座红色旅客信息亭分别位于：
博林格林 (Bowling Green)，美国印第安人博物馆 (Museum of the American Indian) 对面
世贸中心 2 号大楼 (2 World Trade Center)，位于教堂大街 (Church Street)，邻近维西街 (Vesey Street)
A 码头 (Pier A)，22 Battery Place
信息中心位于 Pier A, 22 Battery Place 咖啡店内

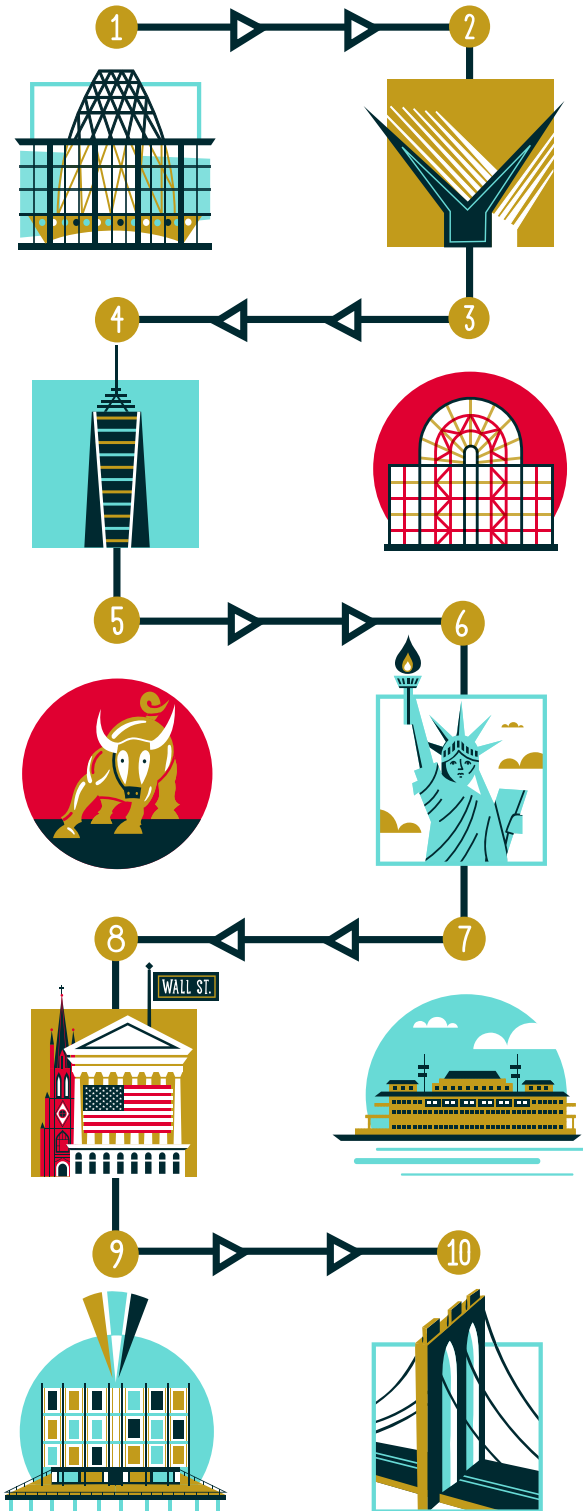
在 **Instagram** 获得灵感：**@downtownnyc**



한국어



다owntown의 명소를 둘러보세요...



로어맨해튼에 오신 것을 환영합니다!

① **FULTON TRANSIT CENTER**에서부터 로어맨해튼에서의 경험을 시작해 보세요. 이곳은 8개의 지하철 노선을 이용할 수 있는 뉴욕의 주요 교통 허브이며, 건축의 경이로움을 느낄 수 있는 곳입니다. 한 블록만 더 가면(지상 또는 지하로 이동할 수 있음) 웨스트필드 월드 트레이드 센터(Westfield World Trade Center)의 100개가 넘는 상점 사이사이에 있는 산티아고 ② **OCULUS**를 찾을 수 있습니다.

여기서부터 지하로 계속 이동해서 ③ **BROOKFIELD PLACE**에서 쇼핑을 더 즐기거나 ④ **ONE WORLD OBSERVATORY**를 방문하여 하늘을 향해 우뚝 솟은 102층의 빌딩으로 시선을 옮겨 놀라운 광경을 확인할 수 있습니다.

지상으로 돌아가 베시 거리(Vesey Street)를 따라 늘어선 수많은 멋진 레스토랑에 들르거나 브로드웨이로 향해 ⑤ **CHARGING BULL**을 찾아보세요. 더 배터리(The Battery)에 도착하면 ⑥ **STATUE OF LIBERTY & ELLIS ISLAND**에 가기 위한 보트에 오를 수 있습니다. 무료 스탠튼 아일랜드 페리(Staten Island Ferry)를 타거나 여름에는 페리를 타고 뉴욕항 중앙의 자동차가 없는 아일랜드 오아시스인 ⑦ **GOVERNORS ISLAND**를 관광할 수 있습니다.

다시 육지로 돌아가면 브로드 거리(Broad Street)로 향해 ⑧ **NEW YORK STOCK EXCHANGE, TRINITY CHURCH & WALL STREET**를 구경하세요. 계속 이스트 리버 시포트 디스트릭트(East River Seaport District)를 따라가 ⑨ **PIER 17**을 방문하고 ⑩ **BROOKLYN BRIDGE**를 건너 보세요.



여신상 크루즈(STATUE CRUISES)는 Statue of Liberty, 박물관과 Ellis Island로 안내해 주는 유일한 여행사입니다. 티켓은 statuecruises.com 또는 캐슬 클린턴(Castle Clinton)에서만 구매할 수 있습니다.

로어맨해튼 전역의 몇몇 주요 위치에서 **무료 Wi-Fi**를 사용할 수 있습니다. [#DwtwnAllianceFreeWiFi](https://www.downtownnyc.com/visit-downtownnyc/technology/free-wifi)에 접속하세요.

무료 다운타운 버스 연결 서비스: 로어맨해튼 주변 38개 정거장을 공휴일을 제외한 일주일 내내 오전 10시부터 오후 7시 30분까지 이용하실 수 있습니다.

레드 투어리스트 정보 키오스크는 다음 위치에 있습니다. 아메리카 인디언 박물관(Museum of the American Indian) 건너편의 볼링 그린 베시 거리(Vesey Street) 옆 처치 거리(Church Street)의 투 월드 트레이드 센터(2 World Trade Center) 피어 A(Pier A), 22 배터리 플레이스(Battery Place) 피어 A(Pier A), 22 배터리 플레이스(Battery Place)에 있는 커피숍 내 안내소

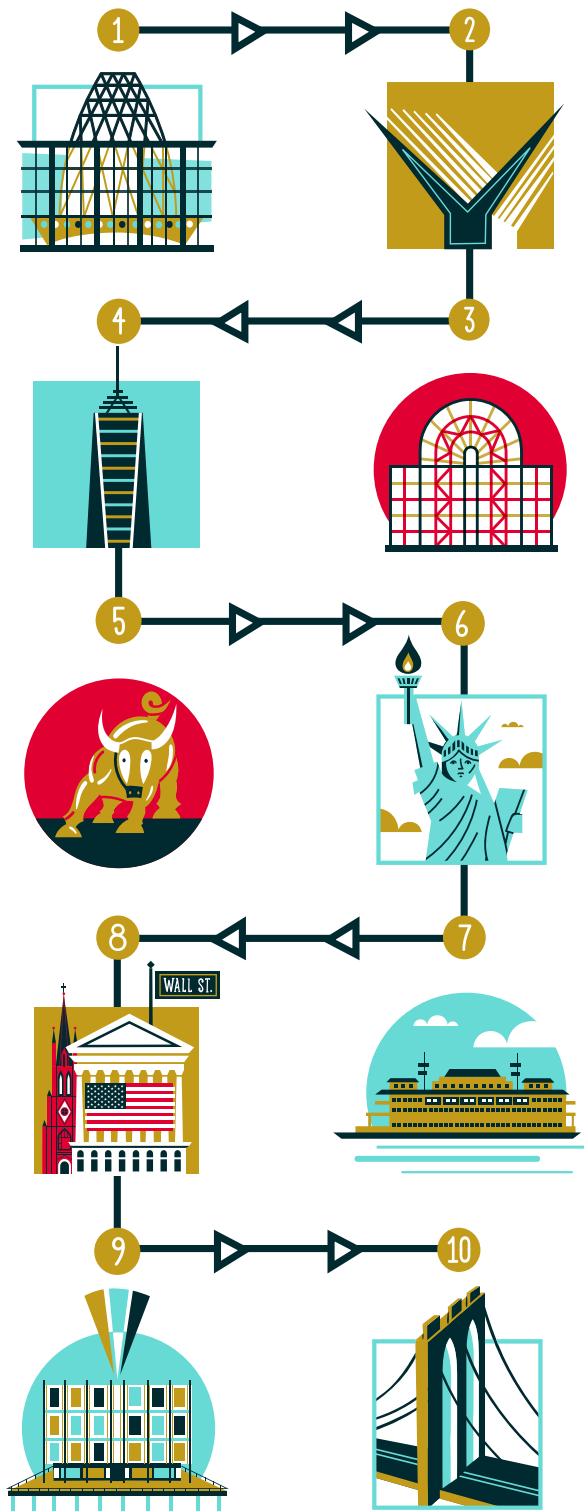
Instagram에서 영감을 얻어 보세요: [@downtownnyc](https://www.instagram.com/downtownnyc)



日本語



ダウントウンの名所を探検...



ロウアー・マンハッタンへようこそ！

ロウアー・マンハッタン体験は、**①FULTON TRANSIT CENTER**から始まります。8本の地下鉄路線が乗り入れるこの場所は、ニューヨークシティの主要交通拠点であり、建築物としても秀逸です。1ブロック先には100店舗以上も入ったウエストフィールド・トレード・センターがあり、地上と地下からアクセスできます。その一角にあるのが、サンティアゴ・カラトラヴァの**②OCULUS**です。

ここから足を伸ばして、**③BROOKFIELD PLACE**の地下でもっとショッピングを続けたり、**④ONE WORLD OBSERVATORY**の空に浮かぶ102階から、見渡す限り広がる見事な眺望を楽しんだりできます。

1階に戻り、ビージーストリート沿いに並ぶ素敵なレストランを訪ねるか、ブロードウェイを南下して**⑤CHARGING BULL**を通り越してください。ザ・バッテリーに到着したら、ボートに乗船して**⑥STATUE OF LIBERTY & ELLIS ISLAND**に向かいましょう。スタテン島フェリー（無料）への乗船や、夏季には、ニューヨークハーバーの中央にある自動車乗り入れ禁止のアイランドオアシス、**⑦GOVERNORS ISLAND**へもフェリーで行くことができます。

島から戻ってきたら、ブロードストリートを北上し、**⑧NEW YORK STOCK EXCHANGE, TRINITY CHURCH & WALL STREET**をチェックしてください。イーストリバー・シーポート地区沿いの**⑨PIER 17**を訪ねたら、**⑩BROOKLYN BRIDGE**を歩いて渡りましょう。



スタチュークルーズは、Statue of Liberty、ミュージアム、Ellis Islandを巡る唯一のツアーオペレーターです。チケットはstatuecruises.com、またはキャッスルクリントンでのみ購入可能です。

ロウアー・マンハッタンの主要地点で無料Wi-Fiを利用できます。
#DwtwnAllianceFreeWiFiに接続

無料ダウントウン・コネクション・バス・サービス：ロウアー・マンハッタン周辺のバス停留所38カ所が含まれます。週7日（主な休日を除く）午前10時から午後7時30分まで利用できます。

4カ所のレッド・ツーリスト・インフォメーション・キオスクの所在地：
ボーリンググリーン（アメリカンインディアン博物館向かい）
2 ワールドトレードセンター（チャーチストリート&ビージーストリート沿い）
22バッテリープレイス、ピアA
インフォメーションセンター（22バッテリープレイス、ピアAコーヒESHOP内）

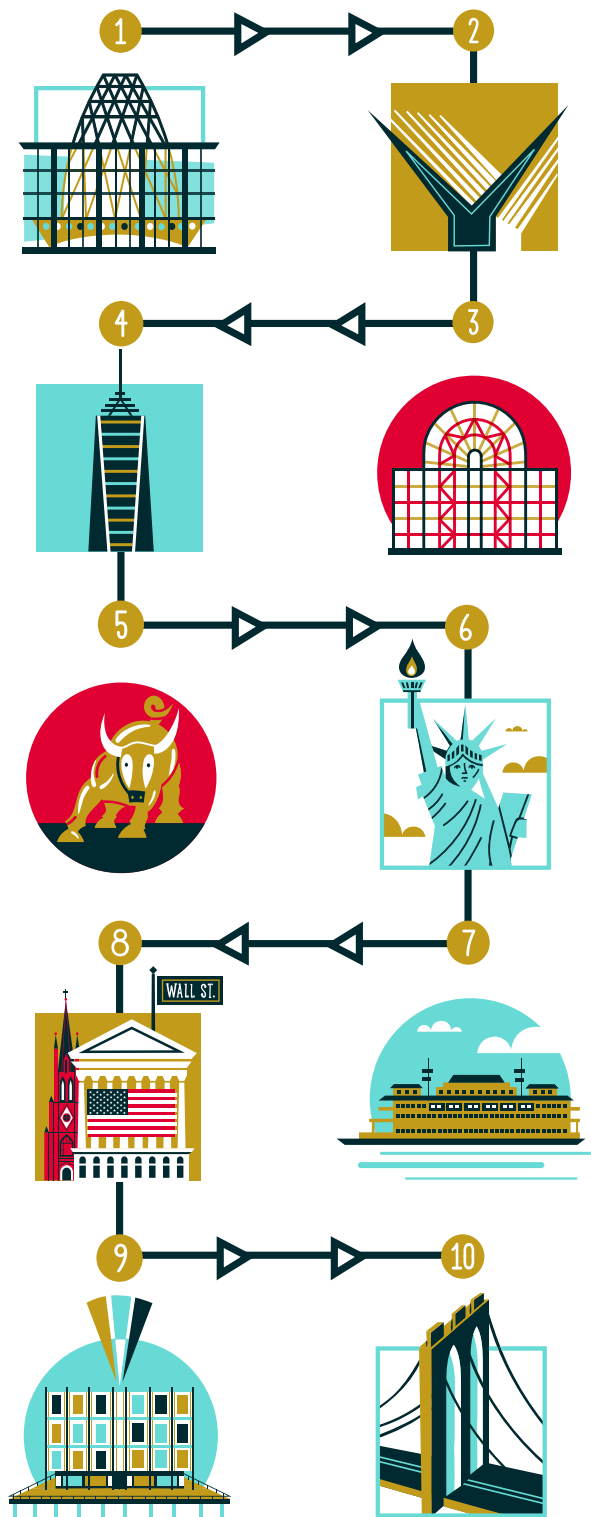
Instagramなら：@downtownnyc



РУССКИЙ



Откройте для себя достопримечательности центра города...



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В НИЖНИЙ МАНХЭТТЕН!

Начните знакомство с Нижним Манхэттеном с

① **FULTON TRANSIT CENTER**. Это ключевой транспортный узел Нью-Йорка и настоящее чудо архитектуры. Через него проходят восемь линий метро, поэтому сюда легко добраться. В одном квартале от Fulton Transit Center, находится ② **OCULUS** Сантьяго Калатравы. Oculus расположен рядом с более чем 100 магазинами торгового центра Westfield (что в World Trade Center).

Отсюда вы можете продолжить свою прогулку и обнаружить еще больше магазинов в ③ **BROOKFIELD PLACE** или посетить ④ **ONE WORLD OBSERVATORY**, подняться на 102-й этаж и увидеть Нью-Йорк с высоты птичьего полета.

По возвращении на улицу, загляните в один из потрясающих ресторанов на Vesey Street, или прогуляйтесь вниз по Broadway мимо знаменитой статуи атакующего быка ⑤ **CHARGING BULL**. Из Battery Park, совершите прогулку на катере до ⑥ **STATUE OF LIBERTY И ELLIS ISLAND**, или на бесплатном пароме до Staten Island и обратно. В летнее время стоит потратить несколько часов на исследование ⑦ **GOVERNORS ISLAND**, остров без дорог и машин посреди Нью-Йоркской гавани.

По возвращении на твердую землю, пройдите в обратном направлении до Broad Street, чтобы посмотреть на ⑧ **NEW YORK STOCK EXCHANGE, TRINITY CHURCH И WALL STREET**. Продолжая маршрут по East River Seaport District, не пропустите ⑨ **PIER 17** перед поворотом на ⑩ **BROOKLYN BRIDGE**.



STATUE CRUISES — единственный туроператор, который доставит вас к Statue of Liberty, the Museum и Ellis Island. Билеты можно купить только на сайте statcruises.com или в форте Castle Clinton.

Бесплатный Wi-Fi доступен в нескольких основных местах по всему Нижнему Манхэттену. Подключайтесь к [#DwtwnAllianceFreeWiFi](https://twitter.com/DwtwnAllianceFreeWiFi)

Бесплатное автобусное сообщение Downtown Connection: 38 остановок на пути в районе Нижнего Манхэттена, автобус курсирует с 10:00 до 19:30 без выходных, за исключением основных праздников.

Четыре красных туристических информационных киоска расположены по таким адресам:
Парк Bowling Green напротив музея Museum of the American Indian
2 World Trade Center, на пересечении улиц Church Street и Vesey Street
Pier A, 22 Battery Place
Информационный центр в кофейне по адресу Pier A, 22 Battery Place

Найдите вдохновение в Instagram: [@downtownnyc](https://www.instagram.com/downtownnyc)



★ DOWNTOWN CONNECTION ★

ENGLISH

Downtown Connection: Your free bus service around Lower Manhattan

Welcome to the neighborhood! The red buses you see are the Downtown Connection, a FREE bus service provided by the Downtown Alliance. The bus is not affiliated with or included in any other tours. Please do not pay for the bus, or buy packages that include the Downtown Connection as an element of the tour.

Enjoy your time in Lower Manhattan.

DEUTSCH

Downtown Connection: Ihr kostenloser Busservice in und um Lower Manhattan

Willkommen im Stadtviertel! Die roten Busse, die Sie sehen, gehören zur Downtown Connection, einem KOSTENLOSEN Busservice, der von der Downtown Alliance bereitgestellt wird. Der Bus ist nicht an andere Touren angegliedert oder in diesen enthalten. Bitte bezahlen Sie nicht für den Bus und kaufen Sie keine Angebotspakete, welche die Downtown Connection als Bestandteil der Tour umfassen.

Genießen Sie Ihre Zeit in Lower Manhattan.

ESPAÑOL

Downtown Connection: Tu servicio gratuito de autobuses por el bajo Manhattan

¡Bienvenido al vecindario! Los autobuses rojos que ves son de Downtown Connection, un servicio GRATUITO de autobuses que brinda Downtown Alliance. El autobús no está asociado a otros paseos ni incluido en ellos. No pagues por tomar este autobús ni compres paquetes que contengan el Downtown Connection como un elemento del paseo.

Disfruta tu visita al bajo Manhattan.

FRANÇAIS

Downtown Connection: votre service de bus gratuit dans Lower Manhattan

Bienvenue dans le quartier! Les bus rouges que vous voyez sont les bus Downtown Connection, un service GRATUIT offert par l'organisme Downtown Alliance. Ce bus ne fait pas partie d'un réseau et n'est pas inclus dans d'autres visites en bus. Veuillez ne pas payer pour le bus, ni acheter d'offres qui incluraient Downtown Connection.

Excellent séjour à Lower Manhattan!

ITALIANO

Collegamento per il centro città: il vostro servizio di autobus gratuito nei dintorni di Lower Manhattan

Benvenuto nel quartiere! Gli autobus rossi che vedete sono per il centro città, un servizio di autobus GRATUITO fornito da Downtown Alliance. L'autobus non è affiliato o incluso in altri tour. Vi preghiamo di non pagare per l'autobus e di non acquistare i pacchetti che includono l'autobus per il centro città come elemento di un tour.

Divertitevi a Lower Manhattan.

PORTUGUÊS

Downtown Connection: O seu serviço gratuito de autocarros na Baixa de Manhattan

Bem-vindo ao bairro! Os autocarros vermelhos que vê são os Downtown Connection, um serviço GRATUITO de autocarros disponibilizado pela Downtown Alliance. O autocarro não está associado nem inclui quaisquer outras excursões. Não pague bilhete para este autocarro nem compre pacotes que incluam a Downtown Connection como parte da excursão.

Aproveite o seu tempo na Baixa de Manhattan.

الكورية

Downtown Connection: خدمة الحافلات المجانية في جميع أنحاء مانهاتن السفلى

مرحبًا بكم في الحي! الحافلات الحمراء التي تراها هي Downtown Connection، خدمة الحافلات المجانية التي يوفرها Downtown Alliance. الحافلة ليست تابعة أو مدرجة في أي جولات أخرى. يُرجى عدم دفع تذكرة الحافلة، أو شراء الباقات التي تشمل Downtown Connection كعنصر من عناصر الجولة. استمتع بوقتك في مانهاتن السفلى.

中文

Downtown Connection: 您的曼哈顿下城周边免费巴士服务

欢迎来到社区!您所见到的红色巴士为 Downtown Connection, 由下城联盟 (Downtown Alliance) 为您提供的免费巴士服务。巴士不隶属于任何其他旅行社, 也不包含在其他旅行社的行程中。请勿为巴士付费, 或购买包含 Downtown Connection 作为行程要素的任何套餐。

请尽情享受您的曼哈顿下城时光。

한국어

다운타운 커넥션: 로어맨해튼 지역 무료 버스 서비스

로어맨해튼에 오신 것을 환영합니다! 보시는 빨강색 버스는 다운타운 연합(Downtown Alliance)이 제공하는 무료 버스 서비스, 다운타운 커넥션(Downtown Connection)입니다. 이 버스는 다른 투어 회사에 소속되어 있거나 투어에 포함되어 있지 않습니다. 다운타운 커넥션 버스에 승차비를 내실 필요가 없으며, 투어에 이 버스 승차가 포함되어 있는 투어 패키지도 구매하지 마십시오. 로어맨해튼에서 즐거운 시간을 보내시기 바랍니다.

日本語

ダウントウン・コネクション: ロウアー・マンハッタンを散策するための無料のシャトルバス

ロウアー・マンハッタンへようこそ! ダウントウン・コネクションの赤いバスは、ダウントウン・アライアンスが提供する無料のシャトルバス・サービスです。このバスは他のツアーとの併用はできず、他のツアーにこのバスの利用は含まれません。バスの利用に料金は不要です。ツアーの一部にダウントウン・コネクションが含まれる場合は料金を支払わないようにしてください。

ロウアー・マンハッタンをお楽しみください。

РУССКИЙ

Downtown Connection: бесплатное автобусное сообщение в Нижнем Манхэттене

Приветствуем в Нижнем Манхэттене! Красные автобусы предоставляются организацией Downtown Alliance в рамках БЕСПЛАТНОГО автобусного сообщения Downtown Connection. Автобус не входит в программы сторонних экскурсионных туров. Не оплачивайте проезд в автобусе и не приобретайте экскурсии, в программы которых входит использование системы автобусного сообщения Downtown Connection.

Наслаждайтесь пребыванием в Нижнем Манхэттене!



Follow us on:



downtownny.com [#downiswhatsup](https://www.instagram.com/downtownnyc)